

Heimatbund Kreis Löwenberg e.V.

**100 Jahre Bobertalsperre bei Mauer
100 lat zapory w Pilchowicach**

1912 - 2012



**Zur Geschichte der Bobertalsperre bei Mauer,
Kreis Löwenberg (Schlesien)**

**O historii zapory wodnej koło Pilchowic nad
Bobrem, Powiat Iwówecki (Dolny Śląsk)**

Spis Treści

1. Wstęp	4
2. Zapora wodna nad Bobrem koło Pilchowic i krótki zarys jej budowy	6
3. Historia powstania zapory wodnej	10
4. Prace przygotowawcze w latach 1902-1903	18
5. Etapy budowy zapory wodnej w latach 1904-1908	22
6. Wmurowanie kamienia węgielnego pod budowę zapory wodnej 20 czerwca 1908 roku	30
7. Etap budowy zapory wodnej w latach 1908-1912	40
8. Otwarcie zapory wodnej 16 listopada 1912 roku	50
9. Zestawienie kosztów	62
10. Okres od 1913 roku	64
11. Opis zapory wodnej	66
12. Sztolnia obiegowa	70
13. Mur oporowy	74
14. Przelew powierzchniowy	80
15. Tablica(e) pamiątkowa(e)	84
16. Robotnicy	92
17. Wypadki przy budowie zapory wodnej	102
18. Elektrownia	110
19. Restauracja i kasyno	118
20. Schronisko górskie; Bachmann-Baude	124
21. Nowy Młyn, osada Pokrzywnika	130
22. Turystyka	132
23. Powódź po zakończeniu budowy zapory wodnej	136
24. Profesor dr. inż. h.c. Otto Intze	140
25. Budownictwa dr. inż. h.c. Kurt Bachmann	142
26. B. Liebold & Co. AG, Holzminden	146
27. Maschinenbau AG dawniej Starke & Hoffmann, Jelenia Góra	150
28. Słowa podziękowania!	154
29. Spis ilustracji	156
30. Źródła	157

Inhaltsverzeichnis

1. Vorwort	5
2. Die Bobertalsperre bei Mauer und ihre Erbauung im Überblick	7
3. Die Entstehungsgeschichte	11
4. Die Vorarbeiten 1902-1903	19
5. Die Bauphase 1904-1908	23
6. Die Grundsteinlegung am 20. Juni 1908	31
7. Die Bauphase 1908-1912	41
8. Die Einweihung am 16. November 1912	51
9. Die Kosten	63
10. Die Zeit ab 1913	65
11. Beschreibung der Talsperre	67
12. Der Umlaufstollen	71
13. Die Sperrmauer	75
14. Der Überlauf	81
15. Die Gedenktafel(n)	85
16. Die Arbeiter	93
17. Unfälle beim Talsperrenbau.....	103
18. Das Elektrizitätswerk	111
19. Das Kasino-Restaurant	119
20. Die Kurt-Bachmann-Baude	125
21. Neumühl, Kolonie von Riemendorf	131
22. Tourismus	133
23. Hochwasser nach Fertigstellung der Talsperre	137
24. Prof. Dr.-Ing. h.c. Otto Intze	141
25. Baurat Dr.-Ing. h.c. Kurt Bachmann	145
26. B. Liebold & Co. AG, Holzminden	147
27. Maschinenbau AG vormals Starke & Hoffmann, Hirschberg	151
28. Danke!	155
29. Abbildungsnachweis.....	156
30. Quellenangaben	157